**ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2023/1546 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

**της 26ης Ιουλίου 2023**

**για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων «Pancetta de l'Ile de Beauté / Panzetta de l'Ile de Beauté» (ΠΓΕ), «Saucisson sec de l'Ile de Beauté / Salciccia de l'Ile de Beauté» (ΠΓΕ), «Bulagna de l'Ile de Beauté» (ΠΓΕ) και «Figatelli de l'Ile de Beauté / Figatellu de l'Ile de Beauté» (ΠΓΕ)**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ([1]), και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 3 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση της Γαλλίας για την καταχώριση των ονομασιών: «Pancetta de l'Ile de Beauté / Panzetta de l'Ile de Beauté» (PGI-FR-02427) ([2]), «Saucisson sec de l'Ile de Beauté / Salciccia de l'Ile de Beauté» (PGI-FR-02431) ([3]), «Bulagna de l'Ile de Beauté» (PGI-FR-02429) ([4]) και «Figatelli de l'Ile de Beauté / Figatellu de l'Ile de Beauté» (PGI-FR-02432) ([5]) ως προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων (ΠΓΕ) δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(2) Σχετικά με τις ανωτέρω αιτήσεις, ελήφθησαν τρεις ενστάσεις από την Ιταλία, την Ισπανία και έναν διεθνή οργανισμό με έδρα την Ελβετία.

(3) Αφού εξέτασε τις αιτιολογημένες δηλώσεις ένστασης και τις έκρινε παραδεκτές, σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή κάλεσε τους ενισταμένους να προβούν στις κατάλληλες διαβουλεύσεις με σκοπό την επίτευξη συμφωνίας.

(4) Οι διαβουλεύσεις μεταξύ της Γαλλίας και των ενισταμένων περατώθηκαν χωρίς να επιτευχθεί συμφωνία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα πρέπει να καταλήξει σε απόφαση σχετικά με την καταχώριση σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 52 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα των εν λόγω διαβουλεύσεων.

(5) Πρώτον, οι ενιστάμενοι επικαλέστηκαν μη συμμόρφωση των αιτήσεων ΠΓΕ «Pancetta de l'Ile de Beauté / Panzetta de l'Ile de Beauté», «Saucisson sec de l'Ile de Beauté / Salciccia de l'Ile de Beauté», «Bulagna de l'Ile de Beauté» και «Figatelli de l'Ile de Beauté / Figatellu de l'Ile de Beauté» με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.

Στο πλαίσιο αυτό, οι ενιστάμενοι υποστήριξαν ότι δεν πληρούνται οι απαιτήσεις που αναφέρονται στον ορισμό της προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης βάσει του προαναφερθέντος άρθρου, διότι, κατά την άποψή τους, τα προϊόντα που καλύπτονται από τις παρούσες αιτήσεις ΠΓΕ δεν διαθέτουν ιδιαίτερα χαρακτηριστικά που θα μπορούσαν να συνδεθούν με τη συγκεκριμένη γεωγραφική περιοχή. Επίσης, εφιστάται η προσοχή στις εικαζόμενες βιομηχανικές μεθόδους παραγωγής, όπως η κάπνιση, που χρησιμοποιούνται για τα εν λόγω αλλαντικά, οι οποίες, σύμφωνα με τους ενισταμένους, αποδεικνύουν περαιτέρω την απουσία δεσμού με τη γεωγραφική περιοχή.

(6) Επιπλέον, οι ενιστάμενοι ισχυρίστηκαν ότι, σε αντίθεση με τις απαιτήσεις του άρθρου 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, κατά τον χρόνο υποβολής των αιτήσεων ΠΓΕ, η ονομασία «Ile de Beauté» δεν χρησιμοποιούνταν στο εμπόριο.

([1]) ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.
([2]) ΕΕ C 417 της 14.10.2021, σ. 36.
([3]) ΕΕ C 417 της 14.10.2021, σ. 32.
([4]) ΕΕ C 421 της 18.10.2021, σ. 15.
([5]) ΕΕ C 418 της 15.10.2021, σ. 44.

(7) Οι ενιστάμενοι αναφέρθηκαν επίσης σε πιθανή παραβίαση των κανόνων περί ομωνυμίας που περιλαμβάνονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 λόγω των υφιστάμενων ΠΟΠ από την Κορσική: «Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu», «Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu» και «Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica». Προς τούτο, οι ενιστάμενοι έθεσαν το ερώτημα αν, λαμβανομένου υπόψη του ειδικού σκοπού που επιδιώκει το ανωτέρω άρθρο, η ομωνυμία μπορεί να υφίσταται μόνο στην περίπτωση πανομοιότυπων όρων ή και στην περίπτωση συνώνυμων εκφράσεων.

(8) Επιπλέον, οι ενιστάμενοι υποστήριξαν ότι η καταχώριση των προτεινόμενων ΠΓΕ θα έβλαπτε την ύπαρξη των ανωτέρω ΠΟΠ, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012. Στο πλαίσιο αυτό, επέστησαν την προσοχή στο γεγονός ότι οι ονομασίες των τεσσάρων αιτήσεων ΠΓΕ αναφέρονται σε προϊόντα που παράγονται σε γεωγραφική περιοχή σχεδόν πανομοιότυπη με εκείνη άλλων αλλαντικών, των οποίων οι ονομασίες έχουν ήδη αναγνωριστεί υπό τις ΠΟΠ που αναφέρονται ανωτέρω. Μολονότι οι ονομασίες που περιλαμβάνονται στις εν λόγω τέσσερις αιτήσεις ΠΓΕ φαίνεται να διαφέρουν, από λεκτική άποψη, από τις προαναφερόμενες ονομασίες ΠΟΠ, το «Ile de Beauté» είναι κοινώς αντιληπτό από τους καταναλωτές ως συνώνυμο του «Corse» (Κορσική), που αποτελεί μέρος των εν λόγω ονομασιών ΠΟΠ.

Ως εκ τούτου, οι ενιστάμενοι θεωρούν ότι οι καταναλωτές ενδέχεται να σχηματίσουν την εσφαλμένη εντύπωση ότι υπάρχει σχέση μεταξύ των «Pancetta de l'Ile de Beauté / Panzetta de l'Ile de Beauté», «Saucisson sec de l'Ile de Beauté / Salciccia de l'Ile de Beauté», «Bulagna de l'Ile de Beauté» και «Figatelli de l'Ile de Beauté / Figatellu de l'Ile de Beauté» και των καταχωρισμένων ΠΟΠ: «Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu», «Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu» και «Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica». Κατά την άποψη των ενισταμένων, το γεγονός ότι τα προϊόντα που έχουν χαρακτηριστεί με τις ανωτέρω ΠΓΕ και ΠΟΠ ανήκουν όλα στην ίδια κατηγορία προϊόντων (αλλαντικά) καθιστά τη σύγχυση πιθανότερη.

(9) Η Επιτροπή εξέτασε τα επιχειρήματα που παρέθεσαν οι ενιστάμενοι υπό το πρίσμα των διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 και έλαβε υπόψη τα αποτελέσματα των κατάλληλων διαβουλεύσεων που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ του αιτούντος και των ενισταμένων.

(10) Όσον αφορά την εικαζόμενη μη συμμόρφωση των αιτήσεων ΠΓΕ με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 σχετικά με την απουσία των ειδικών χαρακτηριστικών που θα μπορούσαν να συνδεθούν με τη συγκεκριμένη γεωγραφική περιοχή, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα ακόλουθα:

Οι προδιαγραφές προϊόντος για τα προϊόντα «Pancetta de l'Ile de Beauté / Panzetta de l'Ile de Beauté», «Saucisson sec de l'Ile de Beauté / Salciccia de l'Ile de Beauté», «Bulagna de l'Ile de Beauté» και «Figatelli de l'Ile de Beauté / Figatellu de l'Ile de Beauté» καταδεικνύουν τις ιδιότητες των προϊόντων που χαρακτηρίζονται με τις ανωτέρω ΠΓΕ, καθώς και τον τρόπο με τον οποίο τα χαρακτηριστικά τους προκύπτουν από τον συνδυασμό της τεχνογνωσίας των τοπικών παραγωγών και της γεωγραφικής προέλευσης. Τονίζεται ο ιδιαίτερος ρόλος διαφόρων διεργασιών στην παραγωγή, όπως η ξηρή αλιπάστωση ως μέθοδος διατήρησης του χοιρινού κρέατος, η ιδιαίτερη μέθοδος κοπής κρέατος, η κάπνιση με τη χρήση σκληρού ξύλου από τοπικά πλατύφυλλα δένδρα, η χρήση μαύρου πιπεριού και ο φυσικός αερισμός για την ξήρανση του κρέατος. Οι τεχνικές αυτές έχουν αναπτυχθεί ως τοπική τεχνογνωσία και συνδέονται στενά με τους φυσικούς παράγοντες στην Κορσική, όπως το κλίμα και η δασική κάλυψη του νησιού. Η χρήση των τεχνικών αυτών, σε συνδυασμό με ορισμένα συστατικά, συμβάλλει στη διαμόρφωση των τελικών χαρακτηριστικών των προϊόντων, όπως η καπνιστή και πιπεράτη γεύση, οι νότες που συνδέονται με την ξήρανση ή την παλαίωση, η ιδιαίτερη υφή/σκληρότητα/απαλότητα κ.λπ.

Όσον αφορά τον εικαζόμενο βιομηχανικό χαρακτήρα της μεθόδου παραγωγής, και ιδίως την κάπνιση, ο αιτών επισημαίνει ότι η μέθοδος αυτή χρησιμοποιείται ευρέως στην Κορσική, ενώ η χρήση τοπικού σκληρού ξύλου στη διαδικασία κάπνισης καθιστά ακόμη ισχυρότερο τον δεσμό με την περιοχή. Η κάπνιση με σκληρό ξύλο από τοπικά δέντρα (καστανιά, δρυς, οξιά κ.λπ.) προσδίδει στα προϊόντα ένα από τα τελικά χαρακτηριστικά τους. Σε κάθε περίπτωση, η κάπνιση δεν είναι το μοναδικό στοιχείο που καθορίζει τον δεσμό με την περιοχή. Αντιθέτως, οι παραγωγοί αναφέρουν ποικιλία μεθόδων και τη χρήση διαφόρων συστατικών, που απαντούν στις παραδόσεις της Κορσικής ή στην τοπική τεχνογνωσία και συμβάλλουν από κοινού στα τελικά χαρακτηριστικά των εν λόγω προϊόντων.

Ως εκ τούτου, τα προϊόντα που χαρακτηρίζονται ως ΠΓΕ έχουν ιδιότητες που μπορούν να αποδοθούν στη γεωγραφική τους προέλευση. Κατά συνέπεια, δεν μπορεί να αμφισβητηθεί η αιτιώδης σχέση μεταξύ των εν λόγω προϊόντων και της γεωγραφικής περιοχής.

(11) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν προηγούμενη ή εμπορική χρήση της ονομασίας «Ile de Beauté» για τα εν λόγω αλλαντικά, υπενθυμίζεται ότι το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 δεν απαιτεί ούτε προϋποθέτει συγκεκριμένη διάρκεια προηγούμενης χρήσης των ονομασιών που πρέπει να προστατεύονται.

Ο αιτών επέστησε την προσοχή στην καθιερωμένη χρήση των ονομασιών ΠΓΕ κατά τα τελευταία έτη και επισήμανε διάφορες δραστηριότητες επικοινωνίας ή εμπορικής προώθησης που πραγματοποιήθηκαν από το 2015 για την προώθηση της χρήσης των ονομασιών.

Με βάση τα ανωτέρω, θα πρέπει να θεωρηθεί ότι πληρούται η προϋπόθεση για τη χρήση της ονομασίας στο εμπόριο, όπως αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.

(12) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς σχετικά με εικαζόμενη ή δυνητική παραβίαση του άρθρου 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 σε περίπτωση καταχώρισης των εν λόγω ονομασιών ΠΓΕ, οι ισχυρισμοί αυτοί θα πρέπει να απορριφθούν, δεδομένου ότι η περίπτωση της παρούσας υπόθεσης δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της προαναφερθείσας διάταξης, η οποία θεσπίζει τους κανόνες αποκλειστικά για τις εν μέρει ή πλήρως ομώνυμες ονομασίες. Τα ομώνυμα νοούνται συνήθως ως λέξεις που έχουν την ίδια ορθογραφία ή προφορά, αλλά διαφορετικές έννοιες και προέλευση. Είναι σαφές ότι αμφότερα τα προϊόντα «Ile de Beauté» και «Corse / Corsica» γράφονται και προφέρονται με διαφορετικό τρόπο και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να θεωρηθούν ομώνυμα. Τα τμήματα των ονομασιών που αναφέρονται στους τύπους αλλαντικών στις ονομασίες ΠΓΕ και ΠΟΠ είναι επίσης εντελώς διαφορετικά. Ως εκ τούτου, οι προτεινόμενες προς καταχώριση ονομασίες ΠΓΕ δεν είναι ούτε πλήρως ούτε εν μέρει ομώνυμες με τις καταχωρισμένες ονομασίες ΠΟΠ «Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu», «Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu» και «Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica».

(13) Όσον αφορά τα επιχειρήματα των ενισταμένων ότι η καταχώριση των προτεινόμενων ΠΓΕ θα έθετε σε κίνδυνο την ύπαρξη των ανωτέρω ΠΟΠ, όπως προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή δεν θεωρεί πιθανό το ενδεχόμενο τέτοιων αρνητικών επιπτώσεων. Οι ονομασίες ΠΓΕ που καλύπτονται από τις παρούσες αιτήσεις διαφέρουν επαρκώς από τις καταχωρισμένες ονομασίες ΠΟΠ, όπως και τα προϊόντα που συνδέονται με αυτές. Ως εκ τούτου, η συνύπαρξή τους στην αγορά δεν θα ήταν παραπλανητική για τους καταναλωτές ούτε θα επηρέαζε αρνητικά τις προστατευόμενες ΠΟΠ.

Πράγματι, το «Ile de Beauté» αποτελεί συνήθη περίφραση η οποία, ιδίως για τους Γάλλους καταναλωτές, υποδηλώνει την Κορσική, ενώ ο όρος «Ile de Beauté» χρησιμοποιείται ως αναφορά στην Κορσική, ιδίως στους τουριστικούς ιστοτόπους. Ως εκ τούτου, οι δύο αυτοί όροι μπορούν να θεωρηθούν συνώνυμοι για τους καταναλωτές.

Ωστόσο, από λεκτική άποψη, όπως εξηγήθηκε ανωτέρω, είναι απίθανο να δημιουργηθεί σύγχυση στο μυαλό του καταναλωτή. Τόσο οι υπό εξέταση ονομασίες ΠΓΕ όσο και οι υπό εξέταση ονομασίες ΠΟΠ είναι σύνθετες ονομασίες που αναφέρουν τον τόπο προέλευσης και τον τύπο του προϊόντος. Οι συγκεκριμένοι όροι pancetta/panzetta, saucisson sec/salciccia, bulagna ή figatelli/figatellu συνδέονται με συγκεκριμένους τύπους αλλαντικών, οι οποίοι διαφέρουν από τα προϊόντα που χαρακτηρίζονται ως lonzo / lonzu, jambon sec / prisuttu ή coppa. Ο μέσος καταναλωτής, παρότι δεν είναι ειδικός στους τύπους αλλαντικών, θα πρέπει να είναι σε θέση να συμπεράνει ότι διαφορετικοί όροι αναφέρονται σε διαφορετικά προϊόντα που διαθέτουν διαφορετικά χαρακτηριστικά.

Τα οπτικά στοιχεία και η μορφή με την οποία διατίθενται τα προϊόντα στην αγορά (παρουσίαση του προϊόντος στον τελικό καταναλωτή — εμφάνιση, μέγεθος, σχήματα κ.λπ.) διαδραματίζουν επίσης καθοριστικό ρόλο στη διάκριση μεταξύ των προϊόντων.

Λαμβανομένων υπόψη των διαφορών μεταξύ των προϊόντων ΠΓΕ και ΠΟΠ και μεταξύ των ονομασιών τους, η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι η καταχώριση των τεσσάρων υπό εξέταση ονομασιών ΠΓΕ δεν θα επηρεάσει αρνητικά τα προϊόντα που συνδέονται με τις ονομασίες ΠΟΠ «Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu», «Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu» και «Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica». Τα εν λόγω προϊόντα ΠΓΕ και ΠΟΠ μπορούν να συνυπάρξουν, καθώς οι καταναλωτές θα είναι σε θέση να τα διακρίνουν στην αγορά και να προβαίνουν σε συνειδητές επιλογές αγοράς. Επομένως, το συμπέρασμα που προκύπτει είναι ότι η καταχώριση των προτεινόμενων ονομασιών ΠΓΕ δεν θα προκαλέσει τα αποτελέσματα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.

(14) Με βάση τα ανωτέρω στοιχεία, οι ονομασίες «Pancetta de l'Ile de Beauté / Panzetta de l'Ile de Beauté», «Saucisson sec de l'Ile de Beauté / Salciccia de l'Ile de Beauté», «Bulagna de l'Ile de Beauté» και «Figatelli de l'Ile de Beauté / Figatellu de l'Ile de Beauté» θα πρέπει να καταχωριστούν στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων.

(15) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την πολιτική ποιότητας των γεωργικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Καταχωρίζονται οι ονομασίες «Pancetta de l'Ile de Beauté / Panzetta de l'Ile de Beauté» (ΠΓΕ), «Saucisson sec de l'Ile de Beauté / Salciccia de l'Ile de Beauté» (ΠΓΕ), «Bulagna de l'Ile de Beauté» (ΠΓΕ) και «Figatelli de l'Ile de Beauté / Figatellu de l'Ile de Beauté» (ΠΓΕ).

Οι ονομασίες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο αφορούν προϊόν της κλάσης 1.2. Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.) του παραρτήματος XI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής ([6]).

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2023.

*Για την Επιτροπή*
*Η Πρόεδρος*
Ursula VON DER LEYEN

([6]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36).